

ԱՐՄԵՆՈՐԴԱՐԱՆ
ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ



DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH
OF AMERICA

630 Second Avenue, New York 16, N.Y.

Մայնական ԽՈՐՃՈՒԹԻՒՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՒԲ
19 65. ՏԱՐԻՈՑ

Անուն Եկեղեցւոյ Խ. Ե. Պապէջանքիւն
Հասցէ 145. Brattle Street
Cambridge, Mass.
Հովհաննիս Հայութեան մօտաւոր թիւը 6,000
Եկեղեցւոյ անդամներուն թիւը
Մեր ընդհ. Հասցէներուն թիւը 1,300
Մկրտութիւն 37... Պատկ 16... Թաղում 50...
ՏԱՐԵԿԱՆ Մայնական ԺՈՂՈՎ
Գումարութեալ Կրիզ. 27. Կանկամներ Ներկայ էին 165...
Նախագահ Բարգիչ. Mr. Fisher. Վայցութեան
Առենապետ Անդր. Շահումյան
Առենապետ Վեհապետ Կոշբայրուն Խ. Ե. Պապէջանք
Մայնական ԽՈՐՃՈՒԹԻՒՆ ՆԱՐ ԱՆԴԱՄ ԸՆՏՐՈՒԹՅԱՆ
Dme. S. Ե. Պապէջանք
Վրբար Քաջականք
Մհան. Տրամադրութ
Տեհ. Տ. Տ. Պապէջանք
Տեհ. Տ. Պապէջանք
Dme. Ա. Վահագանական

Մայնական ԽՈՐՃՈՒԹԻՒՆ ԿԱԶՄԸ

Առենապետ Dme. S. Ե. Պապէջանք
Առենապետ Վրբար Քաջականք
Գումարահ Վրբար Քաջականք
Անդր. Վահագանական
Վահագանական
Վրբար Անդր. Վահագանական
Մհան. Տրամադրութ
Տեհ. Տ. Պապէջանք
Dme. Ա. Վահագանական
Վահագանական

PARISH COUNCIL'S STATISTICAL REPORT
For the 19.65. Year

Name of the Church ...Holy Trinity.....
Address 145. Brattle Street.....
Cambridge, Mass.....
Pastor Rev. Fr. Papken Makarudissian
Approx. no. of Armenians in area 6,000.....
No. of our church members
No. of our general mailing list 1,300.....
No. of baptisms 37... weddings 16... funerals 50...
Annual Parish Assembly
Held on Feb. 27, 1966. Present were 165... members
President Rev. Fr. Papken Makarudissian
Chairman Michael Ohanian
Secretary Nitran Goshgarian & Alex Ashjian
Newly elected Parish Council members
John Darsagian
Peter Talarian
Aram Dziranian
Dan Dorian
Dick Mouradjians

Membership of the Parish Council

Chairman	John Darsagian
Secretary	Peter Goolkasian
Treasurer	Peter Talarian
	Michael Gazarian
	Peter Adamian
	Andrew Boyajian
	Aram Hissidias
	Louis Janigian
	Archie Kolligian
	John Sossounian
	Charles Zeytunjanian

Տարեկան մուտք 71,444.71. Ելք 69,298.88....
 Պահեստի ընդհանուր գումար
 Աւանդապահ Մարմնի անդամներ

 ԱԶՈՐԻ ՏԱՐՈՒԱՆ ԵԼԵՒԱՏԻՑ ՆԱԽԱՀԱՇԻՔ
 Մուտք Ելք
 Ծխական Խորհուրդի ժողովներուն թիւը
 Տարեկան ձեռնարկներ

 ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԻՐՆԵՐ
 Տիկին Հայրապետ
 Ջայր Ա. Կարապետով
 Հայր Լուս Գրիգորյան
 Ա. Կարստ Հրայր Գրիգորյան
 Հայր Բանելյան Համբերյան
 Եկեղեցական ՏԻԿՆԱՑԻՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
 Առենապետ Արքայի Տաճար քաջուրուն
 Առենադպիր Վեհապետ քաջուրուն
 Գանձապահ Հայր Արքայի քաջուրուն
 Անդամներուն թիւը . 215 Ժողովներուն թիւը . 10
 Տարեկան մուտք Ելք
 Ծխական Խորհուրդին տրուած է
 Պահեստի գումար
 Տարեկան ձեռնարկներ

 ԿՐՏՍԵՐ ՏԻԿՆԱՑԻՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
 Առենապետ Եղիշե Արքայի քաջուրուն
 Առենադպիր Եղիշե Արքայի քաջուրուն
 Գանձապահ Եղիշե Արքայի քաջուրուն
 Անդամներուն թիւը Ժողովներուն թիւը
 Տարեկան մուտք Ելք
 Ծխական Խորհուրդին տրուած է
 Պահեստի գումար
 Տարեկան ձեռնարկներ

Annual income 71,444.71 Disbursements 69,298.88
 Accumulated income balance
 Members of the Reserve Fund Committee

 Budget Estimate for the Next Year
 Income Disbursements
 Number of Parish Council meetings
 Annual affairs

 Diocesan Delegates
 Aram Hintlian
 Charles R. Garabedian
 Haig Janggarian
 Mehran Juskelian
 John Naligian
 Women's Guild
 Chairman Armenavik Torosian
 Secretary Veronica Kazanjian
 Treasurer Hripsime Vojos Kazanjian
 No. of members 215 of meetings 10
 Annual income Disbursements
 Transferred to the Parish Council
 Income balance
 Annual Affairs

 Young Women's Guild
 Chairman Elizabeth Kalligian
 Secretary Rose Yacashian
 Treasurer Natalie Pittman
 Number of members of meetings
 Annual income Disbursements
 Transferred to the Parish Council
 Income balance
 Annual Affairs

Ասենապետ Հայք...Տէր...Հայութեաւ.....
Ասենադպիր Հ. Եղիշ. Դամիանութեաւ.....
Գանձապահ Վ. Եղիշ. Վաճառչութեաւ.....
Անդամներուն թիւը Ժողովներուն թիւը
Տարեկան ժուտք 414
Պահեստի գումար
Տարեկան ձեռնարկներ
.....

A.C.Y.O.A.

Chairman George...Der...Hagopian.....
Secretary Arpie...Maksondian.....
Treasurer Nancy...Nahabedian.....
Number of members 16..... of meetings 10.....
Annual income 21.00.00. Disbursements 24.00.00.....
Income balance -300.00.....
Annual Affairs New Year's Dance, Christmas Party,
Beach Party, Commission Breakfast
.....

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ

Ասենապետ Օ. Ելիք. Տէր...Հայութեաւ.....
Ասենադպիր Լ. Ելիք. Ջ. Հայութեաւ.....
Գանձապահ Ջ. Ա. Ելիք. Հայութեաւ.....
Անդամներուն թիւը 21. Այլ Կի
Դպրապետ Հայութ. Մ. Ելիք. Հայութեաւ
Տարեկան ժուտք. 24.0.0.0.0. 49.0.1.7.....
Պահեստի գումար
Տարեկան ձեռնարկներ
.....

The Choir

Chairman Ophelia...Der...Vartanian.....
Secretary Alice...Jalbagian.....
Treasurer Joseph...Hasotsunaan.....
Number of members 21. Male Female
Choirmaster Sevor...Hagop...Papazian
Annual income 24.0.0.2. Disbursements 4.9.9.1.7
Income balance
Annual Affairs
.....

ԾԽԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ

Անոն Ա. Եղիշ. Հայութ. Եղիշ. Հայութ. Հայութ
Հասցե Ա. Եղիշ. Եղիշ. Ա. Եղիշ. Հայութ
Խնամակալութեան գիւտանի կազմը
Ասենապետ Տ. Ելիք. Հայութեաւ.....
Ասենադպիր Հ. Ելիք. Հայութեաւ.....
Գանձապահ Վ. Ելիք. Հայութեաւ.....
Տէսուն
Առողջութեան թիւը ... 3
Աշակերտութեան թիւը ... 39
Դասարաններ ... 3 Դասապահներ Բ. Փ. 10-12...
Տարեկան պիւտնէի ժուտք 11.3.7. 15. Ելք ... 9.3.7. 64...
Տարեկան ձեռնարկներ Հ. Եղիշ. Ջ. Հ. Եղիշ. Հ. Եղիշ. Հ. Եղիშ
Կազմակերպութեաւ, Քայլակերպութեաւ, Հայութ. Հայութ. Հայութ
Հայութ. Հայութ. Հայութ. Հայութ. Հայութ. Հայութ. Հայութ
.....

Parochial School

Name Dick...Trinity Armenian School
Address 145. Brattle St. Cambridge
Officers of the School Committee
Chairman Dick...M. Karadjian.....
Secretary Helen...M. Karadjian.....
Treasurer Mary...Shirvorian.....
Superintendent
Number of teachers 3.....
Number of pupils 39.....
Classrooms 3..... School hours Sat. 10-12 AM
Annual budget income 11.3.7. 15. Disbursement 9.3.7. 64
Annual affairs Christmas Breakfast, Christmas
Party, Easter Party, Valentine Party,
Closing Party.....
.....

ԿԻՐԱԿՈՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ

Խնամակալութեան դիւտանի կազմը՝
Առենապետ *Հքուսահարուսարչուս*
Ատենադպիր
Գանձապահ
Տեսուչ
Աւուցչութեան թիւը Աշակերտութեան թիւը
Դասարաններ Դասապահներ
Տարեկան մուտք b1e
Տարեկան ձեռնարկներ
.....

ԹԵՐԹԻԿ

Անուն . *Sundays* Տպաքանակ 1200...
Խմբագրով *S. Բայրոֆե. Mr. H. A. Անդամանում*
Մալուց մասնաւոր Մուտք . G.G. 0.0. b1e 826.00.

ԱՌՈՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍՆԱՅԻՂ

Առենապետ
Ատենադպիր
Գանձապահ
Անդամներուն թիւը Ժողովներու թիւը
Տարեկան մուտք b1e
Տարեկան ձեռնարկներ
.....

ԽևԱԿԱՆ ԽՈՐՃՈՒՐԴԻ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ

Ստորագրութիւն Ծխական Խորհուրդի
Նախագահ
Ատենապետ
Ատենադպիր
Թուական
.....

Սոյն տեղեկագիրին կցել Հովհանն եւ Ծխական Խորժուրդին տարեկան ամփոփ, բայց լրիւ տեղեկագիրները, եւ Առաջնորդ Արքազանին ուղղուած նամակ մը՝ հարդրելով ընտրութեան արդիւնքը առ ի վաւերացումն եւ ներփակել երկապատիկ ցամկի ընտրելիներու ստացած բուել:

Sunday School

Officers of the Sunday School Committee

Chairman *Parish Council*
Secretary

Treasurer

Superintendent *John Araian*

Number of teachers 27 Pupils 420....

Classrooms 12 School hours 10:30 - 12:00

Annual income 1100.00 ... Disbursements 550.00

Annual Affairs *Talent Show, Visit to Armenian Old Age Home, Communion Breakfast, Christmas Party, Halloween Party, Teen Dance.*

Church Bulletin

Name *Dazar* Circulation 1200

Editor *Rev. Fr. Papken Maksonian*

Size 4! income 99.00, expenses 826.00

Diocesan Auxiliary Committee Branch

Chairman

Secretary

Treasurer

Number of members of meetings

Annual income Disbursements

Annual Affairs

Future Plans of the Parish Council

Signature of the Parish Council

President *Fr. Papken Maksonian*

Chairman *John S. Dargaryan*

Secretary *Peter G. Holloman*

Date

It is necessary to attach to this report a concise but complete report of the Pastor and Parish Council, along with a letter addressed to His Grace the Primate, giving the result of the election for confirmation, enclosing a duplicate list of nominees along with the votes received by each candidate.